



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

LUCE DI WORTH WORTH LIGHT TEST TEST DE WORTH WORTH-TEST TEST DE WORTH TESTE DE WORTH ΤΕΣΤ ΦΩΤΟΣ ΤΗΣ WORTH WORTH فحص ضوء وورث

Manuale utente - User manual - Notice d'utilisation - Gebrauchsanweisung
Manual de uso - Guia para utilização - Οδηγίες χρήσης -

دليل الاستخدام

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدونا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

GIMA 31289



BASCH MEDICAL PVT. LTD.
Plot No.152, Jaggi Garden, Baldev Nagar,
Ambala City - 134003 - INDIA
MADE IN INDIA



BM-13001



Ellecom GmbH, Hauptstrasse 12,
79588 Efringen-Kirchen - Germany



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



Finalidad: El Test de Worth se utiliza para evaluar la habilidad de fusión plana de un paciente.

Indicaciones: El examen de la fusión plana se indica cada vez que la estereopsis se encuentra entre los 50 segundos de arco, en aquellos pacientes con sospecha de estrabismo y en los niños en edad preescolar. El test de Worth también se tendría que realizar en casos de agudeza visual monocular reducida, que no mejora con el test del agujero estenopeico.

Procedimiento

1. Poner al paciente la mejor corrección refractiva, colocar las gafas anaglíficas sobre la corrección, con el filtro rojo sobre el ojo derecho.
2. En un cuarto semioscuro, encender la linterna y mantener el test de Worth con el punto rojo dirigido hacia arriba a unos 16" del paciente y ligeramente por debajo de la visual.
3. Ante todo efectuar el siguiente control monocular:
 - a. Cubrir el ojo derecho; pedir al paciente cuantos puntos ve. Debería ver 3 verdes.
 - b. Luego cubrir el ojo izquierdo y pedir cuantos puntos ve. Debería ver 2 rojos.
4. Sucesivamente efectuar el test binocular:
 - a. Con ambos ojos abiertos, pedir por tercera vez cuantos puntos ve. En caso de fusión plana normal debería contestar 4.



Nota pediátrica: este test puede se puede realizar con éxito en niños de 2 años de edad capaces de indicar los puntos.

5. Respuestas anormales;
 - a. Si el paciente solo ve 2 puntos rojos en condiciones binoculares, indica que se está excluyendo el ojo izquierdo.
 - b. Si el paciente ve 3 puntos verdes en condiciones binoculares, está excluyendo el ojo derecho.
 - c. Si ve 5 puntos, se trata diplopía. El tipo de diplopía se puede determinar pidiendo por que lado está viendo los puntos verdes.
- Si los puntos verdes se encuentran a la derecha, el paciente tendrá una esodesviación; a la izquierda, se tratará de exodesviación.
- a. Si los puntos verdes se encuentran arriba o abajo de los rojos, entonces existirá una desviación vertical. Si los puntos verdes están arriba de los rojos, se tratará de hiperdesviación.
 - b. Si el paciente ve 6 o más puntos, se debería poner en duda su credibilidad.
6. Repetir la vision binocular a 2 y 4 metros de distancia, luego repetir otra vez bajando mucho la luz, ya que tanto la represión como la desviación ocular pueden ser diferentes en condiciones de luz cambiantes.

Descripción de la batería	
Tipo de batería requerida para este instrumento	Número de baterías requeridas
Batería alcalina: tamaño "AA"	3



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolas al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

	IT Fabbricante GB Manufacturer FR Fabricant DE Hersteller ES Fabricante PT Fabricante GR Παραγωγός SA الشركة المصنعة	IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB Caution: read instructions (warnings) carefully FR Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente GR Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) SA تحذير: اقرأ واتبع التعليمات (التحذيرات) للاستخدام بعناية
	IT Data fabbricazione GB Date of manufacture FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum ES Fecha de fabricación PT Data de fabrico GR Ημερομηνία παραγωγής SA عيّنصتلا خيرات	
REF	IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit DE Erzeugniscode ES Código producto PT Código produto GR Κωδικός προϊόντος SA كود المنتج	
LOT	IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot DE Chargennummer ES Número de lote PT Número de lote GR Αριθμός παρτίδας SA رقم الدفعة	IT Dispositivo medico GB Medical Device FR Dispositif médical DE Medizinprodukt ES Producto sanitario PT Dispositivo médico GR Ιατροτεχνολογικό προϊόν SA جهاز طبي
	IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place FR À conserver dans un endroit frais et sec ES Conservar en un lugar fresco y seco DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern PT Armazenar em local fresco e seco GR Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον SA يحفظ في مكان بارد وجاف	
	IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES Conservar al amparo de la luz solar PT Guardar ao abrigo da luz solar GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία SA يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس	EC REP IT Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB Authorized representative in the European community FR Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES Representante autorizado en la Comunidad Europea PT Representante autorizado na União Europeia GR Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα SA الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية
	IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation ES Consultar las instrucciones de uso DE Gebrauchsanweisung beachten GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης SA اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام	UDI IT Identificatore univoco del dispositivo GB Unique device identifier FR Identifiant unique de l'appareil ES Identificador de dispositivo único PT Identificador exclusivo do dispositivo DE Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung) GR Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής SA معرّف فريد للجهاز
	IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 DE Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 ES Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 GR Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 SA جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745	SN IT Numero di serie GB Serial number FR Numéro de série ES Número de serie PT Número de série DE Seriennummer GR Σειριακός αριθμός SA الرقم التسلسلي
		 IT Non sterile GB Non-sterile FR Pas stérile ES No estéril PT Não estéril DE nicht steril GR όχι αποστειρωμένο SA ليس معقم